

Панядзелак, 16 лютага 1920 г.

Цана — 2 маркі.

# БЕЛАРУСКАЕ ЖЫЦЬЦЁ

ІЛЮСТРАВАННАЯ ЧАСОПІСЬ

Год II. друкуеца ў Менску раз у тыдзень. № 4 (26).

## У вялікую часіну.

Мы ў шмат горшых варунках, чымсі іншыя народы, вызваліўшыся с пад Расіі. Для нас гэта вызваліўшая малые народы да самастойнага жыцьця вайна—можна сказаць—з аднаго боку пачалася запозна, з другога—зарана. Запозна дзеля таго, што дэнацыяналізацыя нашага народа ўжо шмат пасьпела зрабіць сваёй шкоднай работы, поўнізуючы заходнюю Беларусь і русыфікуючы ўсходнюю. Зарана—дзеля таго, што пачаўшася у 90-ых гадох нацыянальнае адраджэнне яшчэ не пасьпело паправіць тую шкоду, якую прычынілі нам вякі не-нормальнае політычнага жыцьця. Нас вайна захапіла зусім непадгатаваных, няведаючых, што вось рашаеца лёс наш і нашых братоў-суседзяў. Мы апынуліся з голымі рукамі на вялікім сусветным пажарышчи.

Ужо адзін гэты факт, што мы дзелімся на дзіве, хаця аднальковые па нацыянальнасці, але розные па рэлігіі часткі—заходнюю каталіцкую і ўсходнюю праваслаўную, аблягчаў нашым ворагам іхнюю работу, разбіваючы нашае адзінство. Стуль у сполёнізаваных жыхароў заходніх нашых „крэсаў“ вытварылося цягненне да Польшчы, а ў зрусыфіканых жыхароў ўсходніх нашых „крэсаў“—да Расіі. Другі факт, што вайна ад першага году вялася на нашай зямлі, што разварушыла нашы нівы і сёлы, што выгнала з родных хат мільёны „бежанцаў“, шмат нам зрабіў перашкод у нашым організаваныні. Цяжкіе адна за аднай окупаны высмактавалі апошніе сілы з абыздоленага ўжо і без таго народа.

Цяпер гадзіннік гісторыі б'е вялікую для нас часіну. Прышоў чарод на ўсходніе пытаньне. Бальшавікі запрапанавалі Польшчы мір. Польскіе войскі стаяць на нашай тэрыторыі, і дзеля гэтага Польшча мае першы голас у справе, што зрабіць з Бела-

русью: ці даць ей магчымасць жыць і разьвівацца ў яе этнографічных граніцах, ці, рашыўшыся на разьдзел Беларусі, таргавацца з бальшавікамі аб тое, каб толькі захапіць для сябе як найбольш беларускіх абрашараў.

Ня хочацца верыць, каб моро пралітай крыві, каб бяздолъле мільёнаў сем'яў—каб усё гэта зрабілося дарма. Ня хочацца верыць, каб пасъля гэтакіх ахвяр, якіе людзі злажылі праз поўдзесятка гадоў вайны, запанаваў на съвеце ізноў зьдзек, паняверка народаў, уціск слабага сільным.

Наша адраджэнне ў 90-гадох пачалося пад клічам „загляне сонцо і ў наша ваконцо“. Мы верым, што ўжо хутка разьвевоўца на небе хмары і ў ваконцо нашай многапакутнай Бацькаўшчыны загляне сонцо волі. Мы верым, што тые, хто дужышы за нас, уціміць нашые парываныні да незалежнага жыцьця і—зразумеюць свой уласны інтэрэс. Бо калі будзе інакш, дык гэты мір, неабароты на справядлівасці, а на сіле, будзе мірам толькі да часу. Бо раней ці пазней, а народ будзе дапамінацца сваіх правоў. Бо калі беларускі народ будзе адпіхнуты ад стала, ўвакруг якога сядуть „вольныя з вольнымі, роўныя з роўнымі“ і будзе прымушаны здаволівацца абрэзыкамі, кінутымі яму, галоднаму свабоды,—дык ні адзін съядомы беларус не забудзеца гэтай новай крыўды. Інтэлігэнцыя пойдзе ў народ, засыпле народ друкаваным словам,—няхай навет на будзе ніякай літаратуры, дык жывым словам пачне будзіць уладара з яго доўгага сну, пакуль той не устрахнецца і скажа сваё магутнае: „жыў!“...

Бо мы верым у гістарычную справядлівасць, і ня думаем аб tym, каб „апшніе былі першымі“, але даб'емся ў канцы таго, што і апошніе будуць роўны мі дый вольнымі.

Ф. А.



## Ганчарство на Беларусі.

Ганчарны промысел самы харктэрны для кожнага краю і району. Форма начэньня, яе орнамэнтация заслужываець вялікай увагі усіх, хто цікавіцца народным штукарствам.

Ганчарні ёсьцы бадай у кожным мястечку нашага краю. Але спосаб вырабу начэньня, яго выпалу, і глазураванье паліваі самые прымітыўные.

Тым часам начэньне ня толькі служыць для ужытку гаспадынъ, а яно зьяўляецца дэкорацыйнай аздобай хаты.

Тэхніка і дэкорацыйнае харство ў нацыянальных стылях яшчэ не даткнулося нашых беларускіх ганчароў. Зроблены былі толькі некаторые пробы з прыватнай ініцыятывы. На выстаўцы ў Слуцку перад вайной п. Юрка Булгак даў формы і орнамэнтацию для аднаго слуцкага ганча-

ра, і яго начэньне на выстаўцы было пекным куточкам, на якім вокі застанаўлівалося з вялікім задавальненнем. Менскіе мастакі, якіе зьбіраліся ў рэдакцыі „Сахі“ і „Лучынкі“ далі пекную орнамэнтацию гаршкоў у беларускім стылю.

Але гэтые рэчы зьевезены немцамі, якім далі іх для выстаўкі ў Вільні.

Вайна у нас зъмяляла усе бібліятэкі, усе абразы і колекцыі. Цяпер трэба ўсё пачынаць спачатку. На Украіне ў Палтаве ёсьцы школа ганчарства, і вырабы яе ў украінскім стылю дайшлі да высокага артыстычнага развою.

У Галіччыне у Каламі была знамянітая школа ганчарства. Колькі маладых людзей з Беларусі вучыліся у Каламы і ў Маскве ў Строганаўскай школе. Некаторые з іх як Міхалон, Завадзкі з вялікім запалам хацелі працаваць над нашым ганчарствам. Вайна і рэвалюцыя іх недзе па раскідалі. У Менску іх нажаль цяпер няма. Міхалон навет канчаў пісаць пабеларускую кнігу для ганчароў, з новымі спосабамі тэхнікі.

5 гадоў на Беларусі таўчэцца вайна, на гэта нам шанцуе лепш за ўсе краі. Многа трэба зрабіць, у тым краю, где перад вайной нічога не рабілося, а потым 5 гадоў ўсё бурылося.

Патрэбны музэй народнага штукарства і школы рамеслаў.

Ганчарствам славяцца (ці лепш сказаць славіліся): м. Івье, Віленск. пав., где было каля 60 ганчароў, м. Крэва, Ашмянск. пав., м. Чашнікі, Вітебск. пав., м. Ракаў і Івонец, Менск. пав., там рабілі і кахлі.

Ёсьцы старынныя фасоны, вельмі пекныя, івенецкіх кахляў; цяпер орнамэнтация новая пайшла на рыначны стыль. Ганчары ёсьцы ў Вільні, ў Барысаве, Даісьне. У Навагрудку вырабляюцца досіць пекныя кахлі, а так сама каля Магілёва, Быхава, Шклова. У Магілёве і у яго аколіцах вырабляюцца каменнае начэньне, якое не баіцца вялікага агню. М. Горадня, Пінскага пав., зьяўляецца вялікім цэнтрам ганчарства на Палесі, адтоль гаршкі пра вазілі цэлы мі вагонамі у Менск на прадажу. Каля м. Цэханаўкі, Бельск. пав., Гродзенск. губ. вырабляюцца пекныя чорныя гаршкі, якіе працаюцца на ўсіх рынках таго району.

А. ў.

Просьба да беларусаў: хто мае фотографічную картачку нябожчыка поэта Максіма Багдановіча, няхай пазычыць яе для надрукаванья у нашай часопісі. Картачка будзе зьвернена назад уласніку з вялікай удзячнасцю.

Рэдакцыя.

### ПАПРАЎКА.

У № 2 „Б. Ж.“ у апавяданьні „Хаткі над возерам“ здарылася абмилка; надруковано: „Дрэво ў  $1\frac{1}{2}$  сажні таўшчыні“ — трэба чытаць „ $1\frac{1}{2}$  арш.“.

Ганчарная печ.



Ганчары пры работе.



Ганчары. (Менск, пав., Івянецкай вол.).



### МЛЕЧНЫ ШЛЯХ.

Лёг на небе шлях млечны, шлях зълепляны  
з зорак.  
Паясом-серабром без канца і пачатку.  
І цікуе, як месяц з узгорка на ўзорак  
Пад ім лазіць, мяняючи што-ноч апратку.

І галубіць шлях бледны зямлю яснавіцай,  
Сочыць вочак мільёнамі долю людзкую;

То съятлей, то мглісцей зацвітае, мігціща,  
Сее скрэзь ні то сон, ні то яву такую.

Людзі кажуць, што птушкам, зблудзішым  
у ночы  
Млечны шлях служыць съцежкай, пущнай  
у вырай,  
Яшчэ кажуць, што гэта съязіна сіроны  
Замяніліся ў зоркі і съвецяць там шчыра.

Янка Купала.

Расьціслаў Салоўкін

### Хаткі над возерам<sup>\*</sup>.

Калі лес там, дык лес—  
Можна тыдзень дыбаць.

Якуб Колас.

Ішоў год за годам. Падрасло другое пакаленіне, зявіліся прадстаўнікі трэйцяга, а з надворнага съвету ня приходзіло ніякіх вестак.

Толькі ў канцы восемдзесятых гадоў на вёсачку набрыў нейкі чалавек. Хто ён, адкуль прыйшоў і куды пайшоў, пагасціўшы ў весачцы трэдні,—сляяне ня ведаўць. Гэты падарожны расказаў жыхаром „Хатак“ пра турэцкую вайну, пра вызваленіе сялян, пра забойство Імпэратара Аляксандра II, пра туую глухую політычную барацьбу і рэакцыю, якімі азначаны восемдзесятые гады, ён паведаміў іх так сама і пра тое, што людзі дадумаліся да будоўлі паравых машынаў і чыгунак,—адным словам, пра ўсе тэые важнейшыя падзеі, якія адбыліся ў Расіі за 30 гадоў...

Гэтыя ведамасці, што дайшлі да „Хатак“ з інтэлігэнтнае, мусі, крыніцы, былі аднымі толькі за усе 50 з лішком гадоў існаванья вёсачкі.

Зразумелая реч, сколькі навінаў мы расказалі сялянам!

Нашае зъяўленіне было для іх поўнае неспадаяванкаю і зусім натуральна, што хлапчак—купальшчык, нічога ня ведаўшы пра існаванье надворнага съвету, гэтак пасыпешна ўцякаў ад нас.

Хатка-ж і старшыя пакаленіні аднесліся да нас не саўсім спагадна, думаючы, што мы хочам адabraць ад іх пад чыгунку наследжаныя гнёзды й толькі пасъля таго, як мы відочна даказалі з аднаго боку, што „Хаткі над возерам“ іх неадборная ўласнасць, праз земскую даўнасць, а з другога боку, што й немагчыма пракладаць чыгунку праз катлаван, заняты вёсачкаю, таму што на гэта трэба страшэнна шмат земляной работы,—сляяне супакоіліся й началі адносіцца да нас болей спагадна.

А калі мы, давадаўшыся, што за апошніе гады „Хаткі“ адчуваюць гострую патрэбу жалеза і сталі, падарчлі ім з нашага з пасу, некалькі сякераў і рыдлёвак, а так сама сказалі нашаму кавалю вчіваць пяць лемяшоў, сляяне былі саўсім падкуплены і радасна запрапанавалі нам сваю гасціннасць.

Үнутранасць хатаку, збудаваных на адзін плян, складалася з двох пакойчыкаў—чыстага і кухні і зъдзіўляла сваю орыгінальнаю раскошай.

За пайсталецця было забіто і налоўлено гэтулькі розных зъяроў, што скуры іх пакрывалі сабою немаль што ўсе падлогі і съцены чистага пакойчыка, дзякуючы чаму здавалось, што ўходзіш ў нейкую вялізарную шубу.

Калі мы заўважылі ўласніку хаты, што гэткая раскоша ня вельмі гігіена, ён адказаў,

<sup>\*</sup>) Гл. Б. Ж. № 2 (24), 3 (25).

што скуры, незалежна ад пары году, штотыдзень выветраваюцца й выбіваюцца. Дык сапраўды чистата была скрэзь ідэяльная.

У кутку пакойчыка віселі два абрэзы: Збавіцеля і Божай Маці, больш менш удачныя копіі тутэйшай работы, з аўтэнтыкаў, што віселі ў хаце старшага ў родзе віпаўняўшага ўсе рэлігійныя трэбы пасяленцаў. Ён-жа іх судзьдзя і настайнік. Аўторытэт яго—поўны. Рэлігія хаткаўцаў блізкая да праваслаўнай, але без царкоўных звычаяў. Высока стаіць культ абрэза. Мова ўва ўсіх беларускай старадаўнія.

Жылі хаткаўцы дружна і ціха, пабратэрскому,—за ўесь час не памяталі ні аднай дужай сваркі. Ды йначай і біць не магю: аб'яднаныя агульнаю працаю й барацьбой з прыродай і дзікім жывёламі,—яны і па крыві ўсе былі братамі.

Ежа ў іх найлепшая: мясо, дзічына, рыба, малочныя прадукты; есьць навет квас, які мае ў сабе алькоголь.

Сямейные правы—святыне. Ня было здарэнняў нарушэння моралі.

Эпідэмічных занядужанняў так сама ня бывала.

На могільніку, якім зьяўляецца адзін з садочакаў, акаляючых возера, ёсьць сем магілак; на трох з іх паховыны памёршыя прадстаўнікі першага пакаленія.

Пагасцілі мы ў „Хатках над возерам“ пяць дзён, адпачылі ад цяжкое працы і пайшли далей, спачатку ў бесканечнае моро Т—скай пушчы, а пасля ў яшчэ болей бурнае й небяспечнае моро чатавечага жыцця, нясучы з сабою самыя съветльыя ўспаміны аб гэтай вынятковай комуне, аб гэтым царсьціве спакою, працы й патрыярхальных звчаяў.

Прайшло сём гадоў. Жыццё кідало мяне з канца Расіі ў кантак і вось ў 1915 годзе зноў штургануло ў знаёмыя месцы.

На вайсковому даручэнню я павінен быў абследаваць становішча выведеных трываў ў Тураўскім лясным масіве.

Даручэнне я прыняў з тым большаю ахвотаю, бо выпадкова ў мяне захаваліся ўсе матарыялы гэтых выведаў.

Я, ўхочіў ў лес з трыміцаю надзеяю ўбачыць ранейшыя малюнкі. Але-ж—не!. Год вайны ўжо ўскур' ў палажыць сваю пячатку і на гэтую, здавалося, непераможную грумаду.

Ледзьве знайшоўшы сваю трывау сярод масы іншых, зробленых „із военных соображеній“ і ледзьве прыабіраючыся паміж бярвеннямі, бяз толку і бяз літасці ссечных дрэваў, я праконаўся, што жорсткая воля чалавечая разбурила тут ня толькі флёру, але й фауну: па ўсёй пушчы мы вч сустрэлі віводнае дзікае жывёлы, калі ня лічыць сотні тых звязроў, якіе нясьціхаючы стукалі сякерамі па лесе.

Але найбольшы сум чакаў мяне каля „Хатак над возерам“.

Вёсачка была саўсім пустая. Поль і малаяўнічыя съцежакі зараслы дзікаю травою і зьліліся з акаляючую мясцовасцю. Хаткі і хлеўчыкі пакрыві ісія, а некагорые з іх разваліліся.

Унутранасць хатак была яшчэ сумнейшай, ў цімнейшай. Усюды съмяццё і разбураныне. Па ўсім было відно, што тут даўно ня было гаспадарскай рукі.

Доўга мы шукалі адгадкі гэтае сумнае мэта. Морфоз і толькі могільнік з яго двіцціць пяцьма магіламі, замест ранейшых сямёх даў нам некаторое тлумачэнне.

Мусі, эпідэмія забрала 18 чалавек, а рабіта, спалоханыя съмерцю блізкіх разбурыліся па съвеце.

Таму што няшчасцце, як відаць, адбылося зараз пасля нашай гасціні ў „Хатках“, дык вельмі магчыма, што ты, хто застаўся жывы, ліцаць нас вінавайцамі ўсіх сваіх бедаў і праклінайць ня толькі нас, але й культуру, насіцелямі й пасланцамі якое мы былі.

З цяжкім пачуцьцем мы працягвалі сваю дарогу; гэткае самае пачуцьцё я вынес і ў жыцці і цяпер ў мінuty няудачаў і гора, спамінаючы хаткаўскае няшчасцце я часта задумваюся над пытаннем ці сапраўды мы першыя выведчыкі саўсім невінаваты ў іх? Ці ня вісіць над намі заслужанае пракленство? То-ж працерабіўши першую трыву ў Т—скай пушчы, мы ня толькі адчынілі жыхаром „Хатак“ дарогу да надворнага съвету і яго няпэўнай культуры, але гэтым самым разбурылі іх звычай, далі магчымасць азяліцца атрутую гораду і занесыці зараз эпідэмію ў гэты прыгожы, хаця і дзікі, куточак.

11/1 1920. Менск.

З расейск. мовы пералажкы.

*Краўцоў Макар.*



Якуб Колас (Тарас Гушча).

Праўдзівае імя яго—Константын Міцкевіч. Ён пачаў працаваць на піве беларускай з 1905 г. У першай беларускай легальнай часопісі „Наша Доля“ пачалі друкавацца яго вершы.

Да гэтага часу выдрукавано зборнікамі шмат твораў прозы і поэзіі Коласа: „Песьні жальбы“, „Родныя зъяв“, „Тоўстасе палено“, „Нёманаў дар“, „Прапаў чалавек“, „Другое чытаныне (хрестоматыя)“, „Сцэнічныя творы“, „Сымон музыка“ (з часы, яшчэ не закончана). У „Вольнай Беларусі“ друкаваліся вялікія адрыўкі апав. вершам „Новая Зямля“ і цэлы цыкл орыгінальных, цікавых баек прозаю „Казкі жыцця“. Апроч таго, ў Коласа ёсьць многа ненадрукаваных твораў.

Творчасць Коласа вызначаецца чыста народным духам. Як у яго вершах, так-сама і ў прозе красуюцца, як жыве, беларуская прырода і беларускі народ. Абрэзы яго поэзіі надзвычайна пекінскія і даткаганы. Сум яго—гэта сълезні нашага народу, якіе перарабляюцца ў пэрлы вечнага харчства. Вясёлы жыр яго дзеяе рельефныя малюнкі праўдаўлага быту нашых ратаёў.

Я. Колас зусім справядліва лічыцца нашым першым нацыянальным поэтом.

Апошніе весткі ад Коласа былі ў 1918 г. з Курскай губэрні, куды ён быў закінены вайною і рэволюцый і где ў апошні час меў пасаду настайника ў пачатковай школе.

## Л я с у н.

### I.

— I трэба-ж было радзіцца яму гэтакім! — гравала-бываала Халімоніка — з самых малых дзён ён нейкі дзікі. Дай яму есьці — добра, а калі не, дык сам прасіць на стане. Як ён жыве, дык адзін Бог святы ведае. Адрокся і маткі роднай і хаты сваёй, і бадзянецца па дзікіх лясох. Божухна, Божухна! на што было радзіцца яму гэтакім?

— Адна святая воля, — адказала ёй суседка Тэклі — ты-ж да разных захароў цягалася з ім, розным лекаром апошнюю залатуку аддавала — нічога не шкадавала і віна не твая. Што зробіш супраціў Бога? Мабыць так трэба!

— Божухна! Божухна! А ці-ж я, родная маці яго, ма'гу глядзець як ён, двадцатьгадовы дзяцюк, ходзіць у аднай зрабной кашулі, босы, бяз шапкі і ўлетку і ўзімку? Ці-ж мне гэта лёгка? А хоць ты яго рэж, а ён усе вонраткі з сябе складае, апрача кашулі. Як я на прывыкла, а ўсё-ж матчыно сэрдо баліць, як угледзіш, што дзеци бягуть за ім і крычаць: „дурны!“ „Лясун!“ і крыдзяць яго і бьюць. Ад мяне і то ўцякае. На зімку толькі приходзіць да хаты, а ўсенькае лето ў лесе жывець. Недармо яго ўсе „лясуном“ праразвалі.

— Адна на гэта Боская воля! — кажа суседка Тэклі — а ведаеш і нябошчык твой Халімон, бацька яго, быў нейкі дзіўны і п'яніца страшэнны!

Гэдак гутарыла часта ўдава Халімоніка з сваімі суседкамі, жалочніся на сваё горо, што Бог даў ей дурнога сына.

### II.

Лясун хаваўся ад людзей у панскім вялікім лесе і жыў там.

Гэта быў высокі малады дзяцюк з доўгімі, ўскалмачанымі власамі, якіх на часалі і на стрыглі, бадай, ад самага раджэння.

Ён быў сухі, бляды, з глыбока-ўпалымі сінімі, бліскучымі вачымі, якіе пазіралі пастаянна ў адзін пункт з нейкай затаённай натхнёнасцю. Яго дурная усымешка наводзіла жудасць, нібы усымешка голага чэрата.

Даўгая, аж да пят, кашуля яго мела колер рудаўкі з прымешкай зялёных траў. Яна была цвёрдая, як бляшаная, і сядзела на ім, як доўгі мех.

У самай гушчы сасновага бору сядзіць лясун на гніляку. У гэтае месцо праменіні сонца прабрацца на могуць і адвечные цені сярод днія вільготнымі пластамі ціскаюць мох. Вялікая вываратня з карчом фантастычнай формы, аблепленым зямлём, выглядае гняздом паўночнай ведзьмы.

— Гм-м-м — думае лясун і бармоча: чаму так? Чаму?

Яму ўсё хочацца цяжар нейкі сьпіхнуць з сваіх мазгой; цяжар, які глушыць яго разум. Ён ўсё стараецца прыпомніць нешта такое, аб чым ён забыўся. Жадае разварушыць і асьвятляць съяпные зъявішчы сваей цёмнай душы. Але як не стараецца — нічога не памагае. Бязмежная цемра абхапіла яго думкі. Душа яго, як скрышка, што вісіць на дрэве. Ветрык часам кране яе і струны гудуць. Лунаць у паветры згуки, якіе без разьмеру і формы расплываюцца ў абшары...

— Здаецца... Хацеў... Ой! — мармоча ён ціха. Азіраецца па баках і мука вызначаецца на яго твару. Мука гэтая зыліваецца з адвечнай усьмешкай сфінкса і не разабраць, ці ён хоча плацаць, ці съмяяцца.

### III.

Таемна ўвакол гудзіць бор, цёмны, высокі і жудасны... Здаецца, што гэта вялікая працэсія казачных мніхай застыгла на месцы ў шопатнай малітве...

Бор нешта хавае ад людзей. У ім, як зачарованы царэұны, дрэмлюць да пары да часу сказы і міфы сівой мінуўшчыны.

Як прыемна, як люба ты сэрду нашаму, таемнасць! Кожны з нас знаходзіць у цішыне тваеї цэлых скарбніцы і цешыца гэтымі палуценнямі, палудумкамі да магілы...

Лясун — палу-чалавек, палу-зывер, паўдраво. Але ўсё на зямлі жыве сваім асобным жыцьцём, маючи сваіх другаў і недругаў. Кожная істота інстынктнай блізіцца да першых і змагаецца з другімі.

Лясун мае сваімі недругамі людзей. Ён заўсягды хаваецца ад іх далёка-далёка, глыбока-глыбока у лесе... Болей усяго жыве ў яго цёмнай душы страх — страх людзкай блізасці. Людзі пужаюць яго сваім відам, сваей гутаркай і будзяць нешта няпрыемнае і балючае ва ўсіх нетрах яго душы.

Час-ад-часу бліскучыя вочы яго мяняюць свой колер. Рукі съмешна растапыраваюцца. Пастаянная усьмешка болей вызначаецца. Стогнівізг рвецца з яго грудзей.

Гэта знак вялікай уздаволеннасці.

Ён ні аб чым ня дбае, не бядуе. Холаду, голаду мала біцца. Брагамі яго — сосны высокіе. Заступніцамі — цені вільготныя. Маці яго думак — нямая цішыня.

Цішыня...

Ці ня ўсе мы, ўся зямля, ўсе планеты — дзеци твое? — Усё ад цябе прыпынів ў прамяністые, пячувчыя палацы жыцьця і зноў уліваецца ў твое моро. Ты — муз геніяў. Ты родзіш містэрыю на тхнёной творчасці. Ты — пачатак усіх пачаткаў...

### IV.

Калі на лясуну нападаюць пастухі вясковыя і бьюць яго і дразняць, дык ён маўчыць. Пизірае ў другі бок, як-бы гэта не яго тычыцца. Але при гэтым у таемніцы яго душы ўсё расце злосьць да людзей... Яна напаўняе яго грудзі праз меру і душыць яго. Цело гарыць, кулакі самі съціківуюцца і ў вачох пілае агонь помсты...

Помста жыве і ў зывяроў, як натуральны інстынкт. Мощна жыве яна ў сэрцы людзкім. Адзін з вялікіх прарокаў зямлі вырізаў на скрыжалах вечнасці: „Зуб — за зуб, вока — за ѿко“.

— Ня гэдак! ня гэдак! — мармочі лясун і шыпіць, як вужика. Вось, здаецца, ён увесь загарыцца поўным ад вялікай помсты, але хутка пачуцьце гэтае слабееніе у яго мозгох і расплываецца. Як-бы хто кідае камень у гладзь рэчкі: лüstстра віды варушыцца, зыбіцца, хвалі кругамі пускаюцца, але патроху прыходзяць да ранейшай супакойнасці.

Лясун зноў камянець. Калі часам чуе ўнутры вялікі голад, тады ён неаўтотна ідзець у вёску да маткі. Халімоніка, нічога не дапытываючыся, дае яму есьці. Есьць ён вельмі многа, пасыля чаго зноў уходзіць у лес.

### V.

Старые людзі яго меней дакучаюць, баючыся грэху:

— За такіх Бог карае — кажуць яны — хай сабе лясун ідзець у бор на месцо сваё, калі Айцу Святыому гэдак патрэбна!

А душа яго дрэмлець у акамяналасці і неяснасьці сваёй. Толькі часам, як чужые, далятуюць да яго адрыўкі съядомасці. Яны бываюць ў яго душу з мэзгоў, як запозненые падарожнікі ў шыбіну. Як пробы фарбаў на палітре, яны малююць яму нявідочныя карціны, бяскшталтныя, пакалечаные.

Хаця сон яго чуткі, як сон белкі на галіне, але часам съняцца яму рэзные сны: тое, што ён бачыць на яве, зъяўляецца яму ўвасыне у розных формах.—Дрэвы пераходзяць з аднаго месца на другое. Нешта гавораць яму. Людзі стаяць віямы, як дрэвы,—пэлы лес людзей.

Ён прачыхаецца. Неяснасьць думак ясьнеець. Ён пачынае разумець, што ня гэтак трэба жыць, што нехта трымает яго тут у лапах сваіх, што пануе над ім нейкая сіла, агромністая, цёмная, жудасная, як гэты бор..

— Дзеяля чаго я ўцёк ад людзей? за што яны мяне крыйдзяць? І пачуцьце вялікай муکі рвець яго грудзі, разъліваеца гарачым волавам па жылах.

Ён ускаківае з халоднага моху і пускаеца раптам бегчы у вёску. Чапляеца аб карчы і дрэвы у ночнай цемры, раніць сваё цело аб гальлё і сярод такога дзікага імпету раптам затрымліваецца:

— Куды? Чаго?

Ён забываеца. Вялікі хаос атуляе зноў яго душу і ён вяртаеца ў лес. Яшчэ глыбей забіраеца, яшчэ бліжэй туліцца да карча...

#### VI.

У лесе цёмна, гэтак густа-цёмна, ажна, здаеца, можна рукамі мацаць гэтые цёмныя, хладнаватыя хвалі.

У лесе ціха, гэдак глуха-ціха, як у магіле. Душыць гэтая ціш і дыханыне затрымлівае...

У гушчары заплакала сава. Водгаласкі разыходзяцца па бакох і вяртаюцца назад, дробяцца ў далі, нібы град або глыбіны.

Зноў ціха.

Дрэво або дрэво скрыпіць: дзіве сосны цацуяцца ў салодкай істомнасці...

Лясун чуе, як нешта абцугамі съцісківае яго грудзі. Сэрцо моцна стучыць. Кроў яго пераліваеца ў жылах. Кружыцца галава. Ён, зъдзіўлены, прыслухоўваеца да голасу сваёй крыві. Яго ўсяго трасе. Ад гэтакай неспадзеўкі, на яго нападае страх. Страх напаўняе ўсю яго душу. Здаецца яму, што зараз прыбягнуць людзі і пачнуць яго біць.

А з глыбокіх шчэлін цемры страх паўзе шмат-галовым зъмеям, вялікім, невядомым... Голос яго—трэск паломанага бурай крыжа. Съмех яго—стук магільных касціц. Песьня яго—съвест вострага сталю над горлам. Ты яго чуеш і ня чуеш, бачыш і ня бачиш. Толькі валасы, як драпяніе, дуба становіца. Кроў у жылах стыне і сэрцо замірае.

Скуль-жя бярэцца гэты страх? Дзе яго кропіца?—Ён родзіцца ў сэрцы чалавека. Ён там і паміре.

І не ўцячаш ад яго, як не ўцячеш ад сваёй цені. І ня вырваш чалавеку з яго ледзяных пальцаў, бо ён нясе гэты страх заўсёды з сабою, як сваю съмернь...

Лясун страх выводзіць з роўнай вагі і ясныя думкі, як съпелые яблыкі з яблыні, сипяцца з яго мазгой:

— Чаму я нешта тут? Чаму я ня ў вёсцы? Хто я таі?

Пры гэтым страх яго пакідае.

— Хто я такі? — пытаеца ён у другі раз. Гэта яго страшэнна цікавіць. Але магіт яго зноў атуляе туман няпрытомнасці.

— Я-ж дрэво! Я-ж брат во гэтай сасны! — адказывае ён сам сабе, паказаваючы пальцам на самую блізкую сасну. Ён падскаківае да дрэва і з дзікай раласцю, з бязъмежным закаханьнем абымае шурпаты пень...

— Гы-гы-гы!—рагоча ён ад нейкага над'звычайнага дзікага шчасьця. Тварам і ўсім целам моцна туліцца да пня і ажна выецы, як звер, ад таго раптоўнага агню, які нібы расплаўлены метал пранік у яго косьці... Кроў гарыць... Галава кружицца... Нешта колець у мазгі і вострым дротам пранікае пазванкі да самага нізу... Ад вялікай асалоды ён аслаблены адпадае ад дрэва. Ён ляжыць на халодным жорсткім маху як няжывы..

(Канец будзе).

#### 3. Бядуля.

### У са м о ц е.

Я пайшоў у шчыр-бор, я пайшоў ад людзей,  
Каб ня слухаць хвал, аб каханай маей,  
Каб для сэрца знайсці адначын супакой  
Сярод пушчы нямой, сярод пушчы глухой,  
Каб забыцца ў начы, ў цішыне і цяні  
Аб дзяячай красе, аб сардечнай тугі.  
Ня хачу я далей неўзаемна кахаць,  
Васільковых вачэй не хачу цалаваць.

Я пайшоў у шчыр бор гаіць раны души  
Сярод месячных чар, сярод ночнай цішы.  
Наумысльне шчыр-бор мне аб ёй гаманіў.  
Аб ёй мшалы курган казкі дзіўные сыні.  
Сярод пушчы нямой, сярод пушчы глухой  
Дзяяве сасонкі ў цішы гаварылі аб ёй.  
І тулілісь бліжэй там адна да адной  
І зайздросціціў я ім. Лілісъ сълёзы з вачэй...  
Вецярок, як анёл, мне у твар цалаваў,  
Аб дзяячай красе мне лясун распіявав.  
Мне чало казытай залаты матылён.  
І гудзей і бурліў у нізе ручаёк.  
І шуршаў вецярок каля жорсткага пня...  
Не забуду яе... Буду марыць да днія...

Не забуду яе...—не магу я забыць,  
Бо цар-месяц пачаў цёмны бор залапіць,  
Бо на золак пяюць усе птушкі ў бары,  
Бо пле ўся зямля ал зары да зары:  
Аб любові пяюць. Маё сэрцо баліць.  
Я пайду утаплюсь. Не магу болей жыць.

Ліюць сълёзы са мной і лілеі ў расе,  
Гаснуць зоркі з тугі у нябеснай красе.  
І съвятлеець шчыр-бор, нікнучь цені жуды.  
Ціха песьціць чало матылён залаты.  
Усе шкадуюць мяне ў май горы бядзе,  
Толькі ты, толькі ты не шкадуеш мяне.

Пасадзец. 1919 г.

Ясанар.

### Беларуская кроніка.

Проф. Іваноўскі ў Начальніка Польскай дзяржавы.  
У бытнасці Начальніка Польскай Дзяржавы  
Я. Пілсудскага ў Вільні гутарыў з ім адзін з відных дзеячоў беларускага руху проф. Іваноўскі, які нядаўна вярнуўся з савецкай Расіі.

П. Іваноўскі меў доўгую гутарку з п. Пілсудскім або беларускім пытаньні.

Беларускае пытаньне на чарзе.

У звязку з новай сітуаціяй, якая стварылася на ўсходзе Эўропы, беларускае пытаньне становіца на чаргу дня: Уся польская і загранічнічая прэса ўдзяляюць шмат увагі беларускай справе.

**Беларуская армія.**

Формаваньне беларускага войска ў хуткім часе пойдзе болей жывым тэмпам. У найбліжэйшыя тыдні пачнецца формаваньне двух батальёнаў,

**Інтэрнаванье (?) А. Луцкевіча.**

Паводлуг вестак беларускага бюро прэсы, старшыня рады народных міністраў Бел. Нар. Рэспублікі Антон Луцкевіч інтэрнаваны ў Варшаве; яму адмоўлено ў візэ пашируту, на глядзячы на тое, што пашпарт яго візірованы ўсімі загранічнымі консульствамі. А. Луцкевіч хацеў выехаць у Парыж у справах, якія датычуюцца Беларусі. У візэ было адмоўлено пасъля звароту з Парыжу польскага міністра загранічных спраў Патэка.

**Беларуская дэлегацыя ў папскага нунцыя.**

У папскага нунцыя Ратты, які быў нейкі час у Вільні быў дэлегацыя беларусаў-каталікоў з кс. Станкевічам на чале. Дэлегацыя зрабіла нунцыю даклад аб належэнні каталіцкіх касьцёлаў на Беларусі, аб жыцьці і патрэбах беларусаў-каталікоў.

Нунцый абяцаўся аб усіх патрэбах беларусаў цаведаміць папу.

**Беларускіе атрады ў Эстоніі.**

У Эстоніі цішер знаходзіцца беларускі атрад з 4000 чатавек. Ёсьць атрады кавалерый і артылеры. Беларускімі войскамі камандуе генэрал Балаховіч.

**Беларускіе нацыянальные камітэты.**

З розных мясцовасцяў Віленшчыны і Меншчыны паведамляюць аб закладзеных там беларускіх нацыянальных камітэтах і школьніх радах.

## Што чуваць у політыцы?

Цэнтрам увагі ў політычным съвеце служыць **міравая пропазыцыя бальшавікоў.**

Зробленая Польшчы. На гэту пропазыцыю ўжо адказаў Чычэрину. Варшавскіе кругі разважаюць пропазыцыю кожны пасвойму. Проці міравых перагавораў эн-дэкі. Амаль усе другіе політычныя групы за тое, каб перагаворы пачаліся. Соціялісты вымагаюць адчыненія перагавораў, пагражаячы ўпрыгам організаваных рабочых на урад. Апошні цяпер разам з соймавай камісіяй разглядае умовы міравых перагавораў і на гэтым тыдні будзе дадзены адказ. Аб умовах, пакуль што, нічога не вядома. Міністар загранічных спраў Патэк заявіў, што асновай міру будзе

**забясьпека праў і незалежнасці народаў Б. Расіі.**

Як у Польшчы гэта разумеюць трудна скажаць. Вядома, што да Латвіі, Эстоніі, Фінляндіі адносяцца, як да самастойных дзяржаваў. Лёс рапшты навыяўлены. Ці згодзіцца Польшча, а таксама і бальшавікі на

**незалежнасць Беларусі, Літвы і Украіны**

невядома. Украінцы пачалі энергічную кампанію і вымогаюць, каб яны былі дапушчаны на маючую быць конфэрэнцыю, і каб была прызнана іх незалежнасць. Што тычыцца

**Беларусі,**

дык ей цяпер удзяляюць шмат увагі ва ўсіх кругох Варшавы. Які будзе яе лёс, цяпер сказаць трудна. Апошняе слово, трэба спадзявацца, будзе сказана самім беларускім народам, прадстаўнікі якога, вялікія глядзячы на усе труднасці, прымуць учасце ў будучай міравой конфэрэнцыі.

Другім важным політычным фактам трэба лічыць

**здарэныі ў Нямеччыне,**

да якой Антантэ зьвярнулася з нотай, каторая вымагае выдачы вінавайцаў вайны. Ўесь нямец-

кі народ адмаўляеца ад гэтага. Урад у звязку з гэтым гатоў выйсці ў адстаўку і пакінуць ме-сцо левым соцыялістам (незалежным). Адначасъ-на ў Нямеччыне павялічаваеца монархічны рух. Многіе думаюць, што грамадзкая вайна ў Нямеч-чыне нямінуча. Ёсьць мажлівасць узбройнага конфлікту паміж Антантай і Нямеччынай. Так-сама Голяндыя не выдае Антанце Вільгельма.

Досіць цікавы

**новы курс політыкі Антанты**

у адносінах да бальшавікоў. З прамовы фран-цускага старшыні міністраў відаць, што Антантаня мае на думцы пайсьці проці бальшавіцкага ўраду. Рада паслоў Антанты, якая замяніла Вышэйшую раду, пастановіла болей не дапамагаць дзяржавам, ваюющим з бальшавікамі.

**Перагаворы з бальшавікамі**

стаяць на чарзе дня. Англія вядзе далей перагаворы з Літвінавым, пакуль што аб палонных. Але ёсьць ужо весткі, што паміж Англіяй і Расіяй хутка пачнуцца політычныя перагаворы ў Штокгольме. Румынія так сама пачынае перагаворы з бальшавікамі. Латвія і Украіна вядуць з імі сакрэтныя перагаворы. Японія вядзе з імі нерагаворы ў Харбіне. Эстонія ўжо ратыфікала мір з бальшавікамі. Такім чынам факт

**прызнанія бальшавікоў**

трэба лічыць праўдзівым. Даеля гэтага і робяцца далейшыя крокі, якія выкліканы прызнаннем, у тым ліку

**адмена блёкады**

якая пачне хутка даваць свае рэзультаты. Ў порты балтыцкага мора ўжо пачалі прыбываць тавары з заходу.

**Прызнаніе бальшавікоў тлумачыцца фактам****разгрому Дэнііна і Колчака,**

якіе зусім разьбіты і выгнаны—першы з Украіны другі—з Сібіры. Адэса і Ўладывасток—у руках бальшавікоў.

## Менск.

**Адміністрацыйнае жыцьцё.**

Р. Тарчынскі назначаны паліцыйскім інспектарам менскага округу.

Старшыня менскага акружнага суду К. Пятрусеўіч маніцца пакінуць сваю пасаду.

**Грамадзянскае жыцьцё.**

Мястовая дума ў Менску да гэтага часу ня можа быць скліканы. Прычына—нязгода паміж польскімі і жыдоўскімі прадстаўнікамі.

**Харчы.**

Харчовае становішча места кепскае. Рэчч першай патрэбы даражэюць з кожным днём. Многіе прадукты для сярэдняга абываталя зусім недаступны. З прычын дарагоўлі дроў многіе сядзяць ў няпаленых кватэрах.

Харчовы аддзел пра магістраце да гэтага часу не нарыхтаваў прадажы харчоў насяленню. Гэта тлумачыцца недастачай грошай.

**Эпідэмія.**

З прычын голаду, безрабоціцы і антысанітарнасці, ў горадзе павялічваюцца хворасці. Да тыфусу, гішпанкі дабавілася цяпер эпідэмія воспы. Ад апошняй гэтым днёмі памёр адвакат Шабуня, сваяк старшыні міністраў Б. Н. Р. А. Луцкевіча.

**Крымінальнасць.**

Крымінальнасць у Менску ня спыняеца. Гэтымі днёмі кінулі бомбу у начальніка 1-га паліц. цыркулу Снарскага.

Крымінальная паліцыя выведала некалькі зладзейскіх банд.

## РЭСТАРАН-СТАЛОЎКА

(Захараўская 73)

адчынены штадзенна ад 9 гадзіны раніцай да 11 увечары  
СЪНЕДАНЬНІ, АБЕДЫ, ВЯЧЭРЫ і МОЦНЫЕ ТРУНКІ.

— ЦЭНЫ ДАСТУПНЫЕ. —

ХАЛОДНЫЕ ЗАКУСКІ а la bar.

З пашанай I. Мусяя.

## Старэйшая вадаправодная электрычная майстэрня Д. І. Эйнгэля.

Валоская (Крашчэнская) 6, кв. 1.

аднавіла свае чыннасьці па уладжаньню вадаправодаў, каналізацыяў,  
артэзыянскіх студняў і электрычнага асьвятлення.

ПРЫЁМ МЕДНА-КАЦЕЛЬНЫХ РАБОТ.

Фірма існуе з 1820 г.

## Беларускі рэстаран „СТЭЛЬЛЯ“ быуш. „Га афіцэрау“

(вул. Міцкевіча, 83, проці ю кірхі) адчынены

Цэны: сънеданьне—7 м., абеды з 2 х страваў—10 м., вячэры з 2-х страваў—11 м.  
і порцыямі. Адпускаеца розная гарэлка.

У часе абеду грае концэрты квартэт ад 1 да 4 гадз. і ўвечары ад 7<sup>1/2</sup> да 11 гадз.

### Успомніце мінуўшчыну!

Найстарэйшая кавярня „НЭАПОЛЬ“ ізоў адчынена ў падворку ў старым памяшканні: Францішканская (Губэрнат. 10).

Сънеданьні, абеды, вячэры і розные закускі па найтаньнейшай цане.

Паважаные кліенты, якіе заўсёды хадзілі ў свой стары сямейны „НЭАПОЛЬ“, маю надзею, што і далей будуць да нас хадзіць.

З пашанай М. Найман.

## Велікапольскі рэстаран „Бар Велікапольскі“

закускі халодные і гарачые, сънеданьні, абеды і вячэры

### Страва здаровая і смачная

Бар адчынены ад 9 гадз. ран. да 11 увеч.

Отэль Гарні, вул. Міцкевіча, рог. Феліцыянскай № 36.

Купляйце адкрыткі з патрэтамі беларускіх пісьменнікаў! Прадаюцца ў беларускай кнігарні (вул. Міцкевіча – Беларускі Дом) па 50 фэн. штука.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:

Менск, вул. Міцкевіча, Беларускі Дом (быўш. Юбілейны).

Рэдакцыя адчынена ад 11 да 1. Адміністрацыя—ад 9 да 2 і ад 5 да 7 увеч.

Ціна абвестак: 2 маркі за радок пэтнту (толькі на 4 ай страницы).

ПРЭНУМЭРАТА КАШТУЕ (з дастаўкай да хаты): на адзін год—24 м., на 6 мес.—12 мар., на 3 мес.—6 мар.

Рэдактар і выдавец Францішак Аляхновіч.

З дазв. вайсков. цэнзуры 8/1 1920 г., за № 43.

Літаратурны кіраунік Зымітрок Бядуля.

Менск. Друкарня Інваліда.